



Typenschein Auszug

Typengenehmigungsnummer	5VA102
Typengenehmigung erteilt	19990112
gültig für Importdatum bis	20021231
Erweiterung TG vom:	20010920
Erweiterung TG Positionen	'73
01 EFKO-Code	0
01 Fahrzeugart	ARBEITSKARREN
02 Fahrzeugsubart Code	103
02 Fahrzeugsubart	Ausnahmefahrzeug
04 Marke	VOEGELE
04 Typ	Super 1603
05 Typ; Variante/Version	6-83
06 Vorziffer	683...
07 Karosserieform Code	204
07 Karosserieform	Strassenfertiger
10 EFKO-Code	4066
10 Hersteller	JOSEPH VOEGELE AG, D-67075 Ludwigshafen
11 Herstellerplakette	rechts, vorn oben an der Seitenverkleidung
12 Fahrgestellnummer	rechts, vorn oben an der Stirnwand
14 Achsen/Räder	'3/6
16 Lenkung	hydrostatisch, auf A1+A2
17 Achsantrieb	H
18 Getriebe 1	h2m
18 iA 1	55,7



19 Fahrzeug Vmax mech von	0
19 Fahrzeug Vmax mech bis	0
19 Fahrzeug Vmax autom von	20
19 Fahrzeug Vmax autom bis	0
20 Betriebsbremse Z1	hydr., Trommeln, auf A3, a.W. hydr.
20 Betriebsbremse Z2	Unterstützung u. Bremskraftbegrenzer
21 Hilfsbremse Z1	mech., Trommel, auf Getriebewelle,
21 Hilfsbremse Z2	wirkend auf A3
22 Feststellbremse	wie Hilfsbremse
25 Motor Marke	DEUTZ
25 Motor Typ	BF6M1012 (Code C84)
26 Bauart	4-Takt / 6 / Reihe-T
26 Bauart Treibstoff	D
27 Hubraum	4788
28 Leistung kW	84.0
28 Leistung n	2200
29 Md. max Nm	424.0
29 Md. max n	1500
31 Schalldämpfer 1 Art	HS
31 Schalldämpfer 1 Bez	1/88347 Austritt ac
34 Motorkennzeichen	BF6M1012
34 Motorkennzeichen Anbringungsort	Plakette, hinten unten Mitte Motorblock + oben auf Ventildeckel
35 Geräuschdämpfung Z1	Motordeckel, Motorraum teilweise und Luftan-
35 Geräuschdämpfung Z2	saugkanal rechts mit Absorptionsmaterial be-
35 Geräuschdämpfung Z3	legt



37 Anzahl Plätze Total von	1
37 Anzahl Plätze Total bis	2
37 Anzahl Plätze vorne von	1
37 Anzahl Plätze vorne bis	2
40 Länge von	5995
40 Länge bis	0
41 Breite von	2510
41 Breite bis	0
42 Höhe von	3630
42 Höhe bis	0
43 Überhang vorne von	0
43 Überhang vorne bis	0
43 Überhang hinten von	2530
43 Überhang hinten bis	0
44 Abstand Achse 1-2 von	800
44 Abstand Achse 1-2 bis	0
45 Abstand Achse 2-3 von	1810
45 Abstand Achse 2-3 bis	0
46 Abstand Achse 3-4 von	0
46 Abstand Achse 3-4 bis	0
47 Spur Achse 1 von	2070
47 Spur Achse 1 bis	0
48 Spur Achse 2 von	2070
48 Spur Achse 2 bis	0
49 Spur Achse 3 von	1980
49 Spur Achse 3 bis	0



50 Spur Achse 4 von	0
50 Spur Achse 4 bis	0
52 Leergewicht von	15600
52 Leergewicht bis	16400
53 Garantiegewicht von	16400
53 Garantiegewicht bis	0
54 Achsgarantie v von	2750
54 Achsgarantie v bis	2750
54 Achsgarantie h von	12000
54 Achsgarantie h bis	0
55 Dachlast	0
57 gebremst mech	0
57 gebremst autom	0
58 ungebremst mech	0
58 ungebremst autom	0
59 mit Auflaufbremse mech	0
59 mit Auflaufbremse autom	0
60 Zentralachsanhänger mech	0
60 Zentralachsanhänger autom	0
61 Zentralachsanh. /ABS mech	0
61 Zentralachsanh. /ABS autom	0.0
62 Drehschemellenkung mech	0
62 Drehschemellenkung autom	0
63 Drehschemellenk./ABS mech	0
63 Drehschemellenk./ABS autom	0
64 Sattelanhänger mech	0



64 Sattelanhänger autom	0
65 Sattelanhänger/ABS mech	0
65 Sattelanhänger/ABS autom	0
66 Gesamtzuggewicht mech	0
66 Gesamtzuggewicht autom	0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech	0.0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom	0.0
67 Stützlast mech	0
67 Stützlast autom	0
69 Reifen Felgen	A1+A2: ZW 550/150-370 (Solid)
70 Reifen Felgen	A3 : E 14.00R25 14.00R24 385/95R24 385/95R25
Bemerkungen Z1	02) Art der Ausnahme: Abstand Lenkradmitte-vorderste Fahrzeugteile 3500mm
Bemerkungen Z3	17) a.W. zusätzlicher hydrostatischer Arbeitsantrieb auf A"; für Strassenfahrt nicht wirksam
Bemerkungen Z5	36) Höhe der Abblendlichter und Höhe sowie Abstand von vorne der Richtungsblinker v-seitlich technisch bedingt
Bemerkungen Z6	a.W. Frontscheibe und Scheibenwischer
Bemerkungen Z8	52) mit Ausziehbohle AB 475 TP1, Allwetterverdeck, ohne Frontscheibe, mit angetriebener 2. Achse:
Bemerkungen Z9	Total= 15600kg v= 3700kg (beide Achsen zusammen) h= 11900kg
Bemerkungen Z13	Eintrag Fz-Ausweis:
Bemerkungen Z14	125 - Sonderbewilligung erforderlich (14-Schwierige Fahrmanöver ... Seitenblickspiegel 300 cm ²)
Bemerkungen Z15	139 - vor der Fahrt entfernen: Verbreiterungsteile, seitliche Begrenzungsbleche hinten inkl. Träger
Bemerkungen Z16	(im Materialsilo überführen), Fernbedienung hinten auf Bohle, Markierstab vorn



Bemerkungen Z17

160 - Anbringen: Lenkrad und Führersitz auf der linken Seite (Brems- und Gaspedal)

Bemerkungen Z18

Sichern : eingeschwenkte Silowände mit Bolzen, hochgeklappte Trittbretter hinten, angehobene Bohle,

Bemerkungen Z19

eingefahrene Sitzkonsolen, bei Fz. mit Allwetterverdeck die Plane rundum hochrollen und befestigen
